

بعض العلامات المعبرة عن أجزاء الجسم البشري

بعض العلامات المعبرة عن أجزاء الجسم البشري

في الخط الهيرواطيقي في ضوء البرديات

CG58033, 58034, 58035

الباحثة / داليا سعيد حامد الخولى

لدرجة الدكتوراة بقسم الآثار المصرية كلية الآداب - جامعة المنوفية

الملخص:

تحاول هذه الدراسة إلقاء الضوء على العلامات الهيرواطيكية المعبرة عن أجزاء الجسم البشري في البرديات CG58033, 58034, 58035. وقد قامت الباحثة بدراسة التطور الخطي لهذه العلامات في البرديات المذكورة من خلال اتجاهين، هما: الأول: دراسة التطور الخطي للعلامات الواردة في النص للتعرف على التغيرات التي حدثت في شكل العلامة في البردية الواحدة، ثم دراسة هذه التغيرات في باقي البرديات المذكورة. الثاني: المقارنة الخطية بين العلامات الهيرواطيكية الواردة في النصوص وبين نظائرها في المراحل الهيرواطيكية السابقة. وقد اتبعت الباحثة نفس أسلوب تقسيم العلامات الموجود عند جاردنر (Gardinar)، إضافةً إلى رقم العلامة الوارد لها عند مولر (Möller). والتزمت الباحثة بهذا الترتيب ليتوافق مع التقسيم النوعي المعروف للعلامات لتسهيل الرجوع إليها.

Abstract:

This paper sheds a light on the Hieratic signs related to human body in three documents kept in the Egyptian Museum under numbers: CG58033, 58034, 58035. It treats the palaeographic development of the Hieratic signs in the mentioned documents through two directions: 1) Studying the palaeographic development of the sign and tracking it's changes in the same papyrus, then comparing it with the same in the other mentioned documents. 2) Comparing the palaeographic features of these signs with the same form different periods. Finally, this study follows Gardinar's signs list, in addition, it states it's numbers in Moller's signs list.

تنوعت الدراسات الخطية بتنوع خطوط اللغة المصرية القديمة ما بين هيروغليفي وهيراطيقي وديموطيقي. وتلقي هذه الدراسة الضوء على السمات الخطية للعلامات الهيراطيكية في ثلاث برديات محفوظة في المتحف المصري، وهي:

١- البردية CG58033

تؤرخ هذه البردية بعصر الأسرة ٢١، وقد عُثِرَ عليها في مدينة طيبة. وتتكون من ستة وستين سطرًا. وجاءت الكتابة على وجه البردية فقط (Recto) بخطٍ متقن، بالمداد الأسود. والنص في حالةٍ جيدةٍ عدا بعض الفجوات في الجزء العلوي منه (الأسطر ١: ١٤). وكذلك بعض التمزقات البسيطة في بداية الأسطر ١٤، ٢٦، ٣٤، ٣٥، ٥١، ٥٢، وفي نهاية الأسطر ١٨، ١٩، ٢٠، ٢٣، ٢٤، ٢٧، ٤٨.

وقد قام جولنشف بالتصوير الفوتوغرافي للنص كما قام بتحويله إلى الخط الهيروغليفي مع تعقيب بسيط على طريقة كتابة بعض الكلمات .

Golenischefe, *Papyrus Hieratiques*, Vol.2, in Car. Gèn. 1856- 1997

وكذلك قام دارسى بتحويل النص إلى الخط الهيروغليفي وترجمة إلى الفرنسية .

Daressy, *Un décret d' Amon en feveur du grand Prêtre pinozem*, Rt, 32.,175-186.

كذلك قام Winkeln بإعادة نشر البردية وتحويلها إلى الخط الهيروغليفي .

Jansen-Winkeln, K. *Inschriften der Spatzeit, teil I: Die 21. dynastie (nubierzeit)*. Wiesbaden, Harrassowitz. 2007

٢- البردية CG58034

تؤرخ هذه البردية بالقرن الأول الميلادي. وتقع في ثلاث وعشرين سطرًا. وقد كتبت بالمدادين الأسود والأحمر. والنص في حالة جيدة باستثناء الفجوات البسيطة التي تبدأ من السطر ١٢.

وقد قام جولنشف بالتصوير الفوتوغرافي للنص كما قام بتحويله إلى الخط

الهيروغليفي مع تعقيب بسيط على طريقة كتابة بعض الكلمات .

Golenischefe, *Papyrus Hieratiques*, Vol.2, in Car. Gèn. 1856- 1997

وكذلك قام دارسى بتحويل النص إلى الخط الهيروغليفي وترجمة إلى الفرنسية .
Daressy, Un décret d' Amon en feveur d'osiris , *ASAE*, 18 (1919):
218-224.

٣- البردية CG58035

تُورخ هذه البردية، التي عثر عليها في سقارة، بعصر الأسرة ٢٥. وكُتبت
سطورها الثمانية والتسعين بالمداد الأسود. والبردية مكتملة، وحالتها جيدة، باستثناء الفجوة
التي تظهر في منتصفها.

وقد قام جولنشف بالتصوير الفوتوغرافي للنص كما قام بتحويله إلى الخط
الهيروغليفي مع تعقيب بسيط على طريقة كتابة بعض الكلمات .

Golenischefe, *Papyrus Hieratiques* , Vol.2 ,in Car. Gèn. 1856- 1997










تُعرف هذه النصوص باسم "مراسيم الوحي التماثلية" (OAD).^١ وقد ظهرت في
طيبة خلال الجزء الأول من الفترة الليبية (الأسرة الواحدة والعشرين وبداية الأسرة الثانية
والعشرين).^٢ وكانت تكتب على شرائح رقيقة من البردي تختلف بشكل كبير من حيث
الحجم،^٣ ثم تلف وتوضع في حاوية صغيرة على شكل أسطوانة ويتم ارتدائها كتميمة في
الرقبة. وقد استخدم الأشخاص هذه التماثم لمواجهة مخاوفهم بخصوص الإصابة
بالأمراض، وتجنب الأخطار والإصابات أثناء السفر، وكذلك حماية أنفسهم من جميع
أنواع المواجهات العدائية المحتملة بما في ذلك الكائنات الشيطانية الشريرة.^٤

¹ Oracular Amuletic Decrees

² Lucarelli (2009), p. 231.

³ Wilfong (2013), p. 296.

⁴ Lucarelli (2009), p 231.

Pap.CG58033					Pap.CG58034		Pap.CG58035	
								
(a-2)	(b-18)	(c-31)	(d-50)	(e-50)	(a-4)	(c-22)	(a-15)	(b-77)

Pap.CG58033

عبر الكاتب عن كافة تفاصيل العلامة المتمثلة في: الرأس، وعبر عنها بشكل دائري غير مكتمل الدوران أحياناً (a). والرقبة، وعبر عنها بخط رأسي مستقيم متصل بخط الرأس. واللحية، وعبر عنها إما بخط مقوس (a-b-c-d) أو خط رأسي (b) متصل أيضاً بالشكل الدائري المعبر عن الرأس. وأحياناً ما افتزنت العلامة بالشرطة الرأسية، وقد عبر عنها الكاتب بخط رأسي مستقيم خلف العلامة.

ويتطابق هذا النموذج مع نماذج الدولة الحديثة، التي راعى فيها الكاتب الدقة في إبراز كافة تفاصيل العلامة، فلم يتجاهل شيئاً من عناصرها الأساسية.



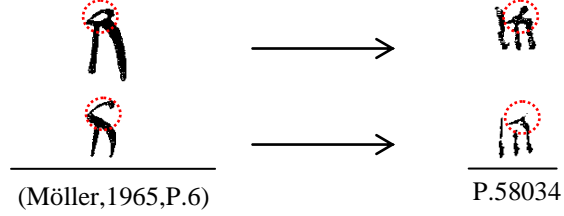
(Möller,1965,P.6)

P.58033

Pap.CG58034

جاءت العلامة بنفس السمات الخطية السابقة؛ فوجد الكاتب قد حافظ على تمثيل كافة عناصرها الأساسية، ولكن يُلاحظ اختلاف درجة استقامة الخطوط؛ فالخط الدائري المعبر عن الرأس تحول إلى خط صغير على هيئة زاوية حادة ← ، يتدلى من نهايته خط رأسي مستقيم في إشارة إلى اللحية، كذلك يتصل به (c) أو ينفصل عنه (a-b) خط آخر - موازي لخط اللحية - أشار به الكاتب إلى الرقبة.

بعض العلامات المعبرة عن أجزاء الجسم البشري



Pap.CG58035

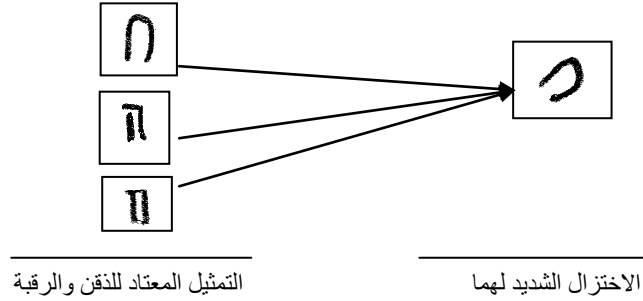
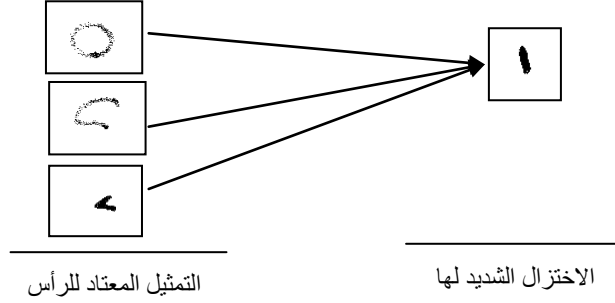
جاءت العلامة في نموذجين :-

الأول :-

يعد امتدادًا خطيًا متطورًا من النماذج الهيرواطيقية السابقة، ويتجلى ذلك في تعبير الكاتب عن أجزاء العلامة الأساسية، دون الاهتمام بدقة النسب بين أجزائها، إضافة إلى صغر حجمها .

الثاني :-

يعتبر نموذج غير مألوف في كتابة العلامة، حيث أُختزلت بشكل كبير، وجاءت على مرحلتين، الأولى: أشار فيها الكاتب إلى الرأس، وعبر عنها بشرطة رأسية قصيرة بدلاً من الشكل البيضاوي أو الدائري أو شبه الدائري أو خط الزاوية الحادة. الثانية:- أشار فيها إلى اللحية والرقبة، وعبر عنهما بخط مقوس، لم يراع فيه النسب الصحيحة للعلامة.



Pap.CG58033			Pap.CG58034		Pap.CG58035		
(a-33)	(b-27)	(c-27)	(a-1)	(b-9)	(a-22)	(b-46)	(c-46)
(d-47)	(e-54)	(f-59)			(d-48)	(e-25)	

Pap.CG58033

جاءت العلامة في النص على مرحلتين: الأولى، تمثل الوجه واللحية، عبّر عن الوجه إما بنقطة سميكة (a-e-f)، أو خط دائري (c-b)، وعبّر عن اللحية بخط مزجج متصل بأسفل الخط المعبر عن الوجه مختصراً بذلك كافة تفاصيل الوجه في حركة

بعض العلامات المعبرة عن أجزاء الجسم البشري واحدة. الثانية: تمثل الشرطة الرأسية، وعُبر عنها بخط رأسي مستقيم، قد يتصل بخط الوجه (c-b)، أو ينفصل عنه (a-d-e-f).

Pap.CG58034

جاءت العلامة بشكل مختصر، لكنها لا تختلف في جوهرها عن النماذج السابقة؛ فتجده قد عبر عن الوجه واللحية بخط مزجج ينتهي بذائفة كتابية (superfluous)، مع اقتران العلامة بشرطة رأسية في بعض الأحيان.

Pap.CG58035

لم يختلف تمثيل العلامة كثيرًا عن النصيين السابقين؛ فمُثلت تقريبًا بنفس السمات الخطية، مع ملاحظة اختلاف سُمك الخط المعبر عن الوجه واللحية من علامة إلى أخرى، واتصاله الدائم بالخط الرأسي المقترن بالعلامة.

D4/m82



-٣

Pap.CG58033			Pap.CG58034	Pap.CG58035		
(a-9)	(b-18)	(c-18)	(a-11)	(a-15)	(b-27)	(c-49)
(d-21)	(e-36)	(f-41)		(d-80)		
(g-43)	(h-50)	(i-51)				

Pap.CG58033

جاءت العلامة بشكل نموذجي؛ أشار فيه الكاتب لكافة العناصر التشريحية عن الأصل الهيروغليفي بطريقة مبسطة. فبدأ تمثيل العلامة من النقطة التي تمثل قزحية العين، وامتد بخط يمثل زاوية حادة إشارةً إلى محيط العين، يتم وضع خط مقوس في نهايته؛ تعبيراً عن انغلاق محيط العين .

جاءت العلامة بنفس السمات الكتابية في النص السابق، فعبر الكاتب عن كافة عناصرها، مع ملاحظة اتساع فتحة محيط العين.

جاءت العلامة في نموذجين:-

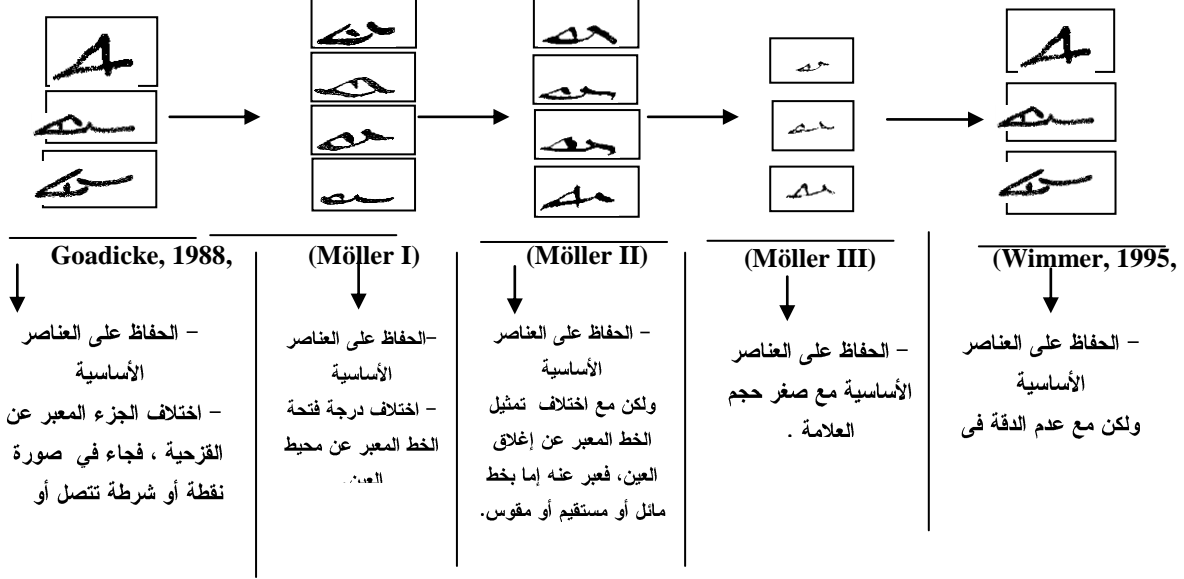
الأول:

عبر فيه الكاتب عن محيط العين بالشكل البيضاوي، الذي تم غلقه - أحياناً - من الجانب الأيسر العلوي (b)، و تركه مفتوحاً - أحياناً أخرى - كالمعتاد في أغلب العلامات (c,d)؛ مع ملاحظة أن الكاتب قد بالغ في تمثيل الخط المعبر عن منطقة إغلاق العين من حيث الطول.

الثاني:

يقترب هذا النموذج من نماذج p.58033 تلك التي بدأت بشرطة لتمثيل قزحية العين، ثم سحبها لتكوين زاوية حادة - إشارة إلى محيط العين- فيتكون ما يشبه المثلث الذي يمتد ضلعه السفلي قليلاً باتجاه اليسار. وبدراسة التاريخ الخطي للعلامة؛ نجد أن الكتاب احتفظوا بالسمات الأساسية للعلامة، وأن الاختلافات بين النماذج لم تؤثر على جوهرها، وحتى المراحل التي أختزلت فيها بشكل كبير ارتبطت نماذجها ارتباطاً خطياً بباقي النماذج الهيروغليفية من جهة، وبالأصل التصويري للعلامة من جهة أخرى؛ مما جعل التعرف عليها ميسراً.

بعض العلامات المعبرة عن أجزاء الجسم البشري



D21/M91

-٤

Pap.CG58033			Pap.CG58034	Pap.CG58035	
(a-3)	(b-4)	(c-7)		(a-4)	(b-19)
(d-8)	(e-15)	(f-15)		(c-26)	(d-26)
(g-14)	(h-11)	(i-13)		(e-42)	(f-44)
(k-15)	(l-17)	(m-20)		(g-15)	(g-45)
(n-39)	(o-41)	(p-42)		(h-75)	(i-75)
(q-42)	(r-45)				

Pap.CG58033

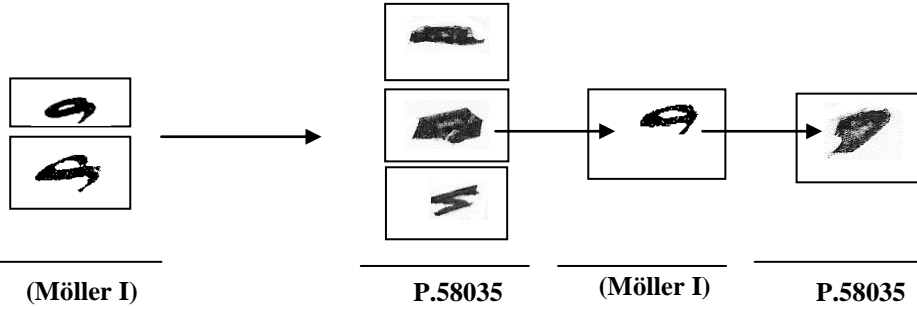
تعددت نماذج العلامة داخل النص، والتي يقترب معظمها بشكل كبير من الأصل الهيروغليفي؛ حتى يسهل التعرف عليها، باستثناء اختلاف بسيط يكمن في عدم اهتمام الكاتب بدقة نسب التعرف عليها، فعبر عنها الكاتب بخط مائل خالي تمامًا من أي تفاصيل، وهذا النموذج غير شائع في تمثيل العلامة.

Pap.CG58035

جاء تمثيل العلامة في ثلاثة نماذج:-

الأول:

- يتطابق من حيث التمثيل الخطي مع تمثيل العلامة في بعض المراحل الهيراطيقية، أو يتطور من بعضها - الآخر - بشكل مباشر (b-c-e-f-h-g)



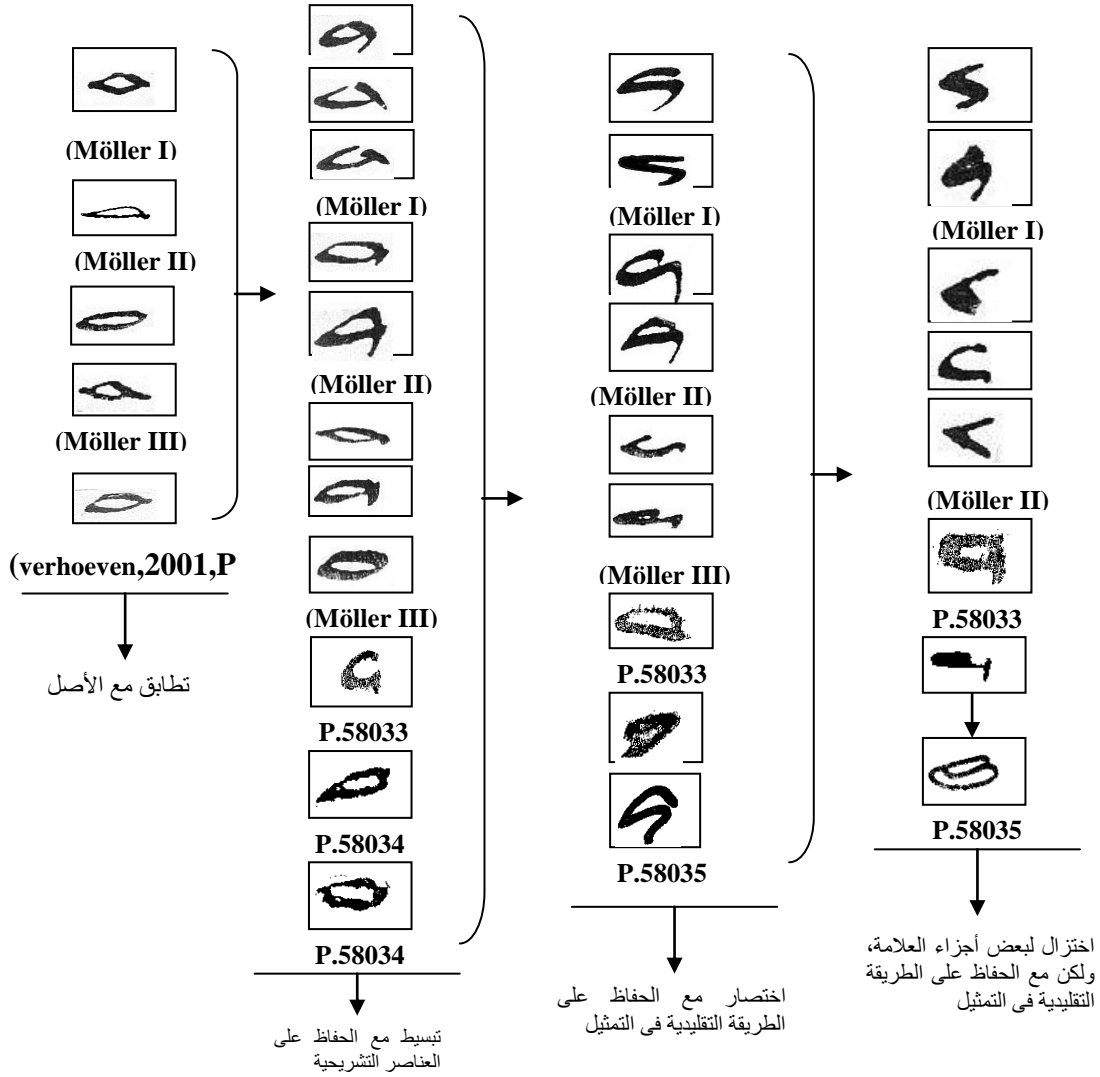
الثاني:

- عبر فيه الكاتب عن العلامة بنفس السمات الخطية المعبرة عنها في النماذج الهيراطيقية السابقة، ولكن مع ملاحظة فتحة في الركن الأيمن السفلي، وهذا غير مألوف في تمثيل كافة الأشكال والهيئات البيضاوية والدائرية والمربعة بصفه عامة، وفي العلامة محل الدراسة بصفة خاصة، حيث أن الثابت هو التزام الكاتب بفتح تلك الأشكال من الجانب الأيمن العلوي.

الثالث :

ابتعد الكاتب بهذا النموذج عن التمثيل التقليدي للعلامة، فلم يراع فيها دقة النسب بين أجزائها ولا اتجاهات خطوطها، وربما يشير ذلك إلى سرعة الأداء الخطي للكاتب؛ لينتج بذلك نموذج غير مألوف في تمثيل العلامة. وبدراسة التمثيل الخطي لنماذج العلامة المتعددة؛ يمكن حصرها بشكل عام في قسمين أساسيين، هما:

(١) نماذج بينها ارتباط خطي وقواسم مشتركة في التمثيل:-





D28/108



-٥

Pap.CG58033	Pap.CG58034	Pap.CG58035

Pap.CG58033

جاءت كتابة العلامة بمحاولة الكاتب محاكاة الأصل الهيروغليفي، وذلك باهتمامه بتمثيل كافة عناصرها، فأشار إلى الكتف وعبر عنه بخط أفقي، وكذلك الذراعين وعبر عنهما بخطين رأسيين متوازيين متصلين بخط الكتف، وينتهي كل منهما بالخط المعبر عن الكف، الذي عبّر عنه إما بشكل دائري (a) أو شبه دائري (b) مع ملاحظة وجود نقطة في منتصف خط الكتف، لا نعرف بالتحديد قصد الكاتب من تمثيلها، هل أراد الإشارة إلى الرأس في منتصف الكتفين أم انها مجرد زائدة كتابية (superfluous)

Pap.CG58034

مثلت العلامة بنفس السمات الخطية السابقة، ولكن مع عدم اهتمام الكاتب بدقة اتجاهات الخطوط المعبرة عن الذراعين والكفين، والتي أصبحت أقل طولاً وغير مستوية، فالذراعين تحولوا من الخط الدائري المنتظم إلى نقطة سميكة أو شرطة مائلة (b)، وأحياناً



بعض العلامات المعبرة عن أجزاء الجسم البشري
ما اقترنت العلامة بالشرطة الرأسية، التي عبر عنها الكاتب بخط رأسي بجانب العلامة
(b).

Pap.CG58035

اختزلت العلامة بصغر حجمها، وعدم تمثيل بعض عناصرها التشريحية مثل
الكفين، إضافة إلى عدم مراعاة الكاتب دقة النسب بين أجزائها، حيث تحول الخط الرأسي
-خط الذراعين- إما إلى شرطة قصيرة (a-c) أو خط مائل غير متصل أحياناً بخط
الكتف (b)

D35/M111

-٦-

Pap.CG58033	Pap.CG58034	Pap.CG58035
 (a-5) (b-22) (c-26)	 (a-3) (b-7)	

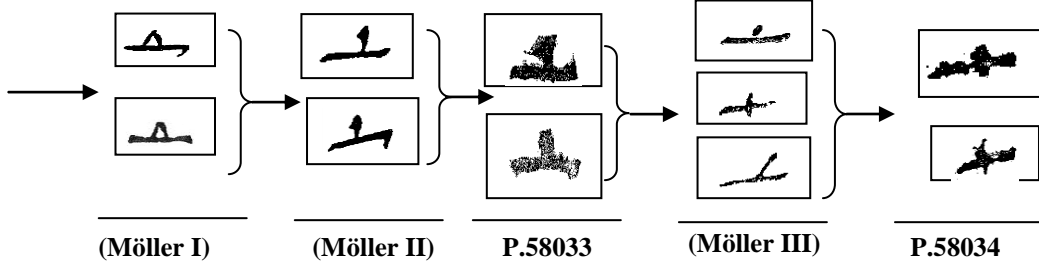
Pap.CG58033

عبر الكاتب عن العلامة بطريقة مبسطة وسريعة دون الانتباه إلى التفاصيل، فعبر
عن الذراعين الممدودتين إلى الجانبين بخط أفقي متجاهلاً الكفين (a-b)، أو أحدهما (c)،
وفي منتصف خط الذراعين نقطة سميقة (a) أو شرطة قصيرة إشارة إلى نقطة التقاء
الذراعين، والتي تمثل رأس مثلث في الأصل الهيروغليفي.

Pap.CG58034

عبر الكاتب عن العلامة بنفس السمات الخطية السابقة، ولكن مع ملاحظة تقاطع
الخط المعبر عن نقطة التقاء الذراعين "رأس المثلث" مع الخط الأفقي المعبر عن
الذراعين.

وبدراسة التطور الخطي للعلامة؛ نلاحظ التزام الكاتب بالتعبير عن الذراعين بالخط الأفقي
مع اختلاف سُمكه من نموذج إلى آخر، والاختلاف كان دائماً في الخط المعبر عن التقاء
الذراعين -رأس مثلث في الهيروغليفي- فأحياناً ما عبر عنه الكاتب برأس مثلث؛ للتطابق
مع الأصل التصويري للعلامة، أو بنقطة قد تتصل بالخط الأفقي أو تنفصل عنه، أو
بشرطة رأسية قصيرة مائلة في بعض الأحيان أو متقاطعة مع الخط الأفقي.



D36/99

-٧

Pap.CG58033			Pap.CG58034		Pap.CG58035	
(a-7)	(a-45)	(b-15)	(a-1)	(a-5)	(a-35)	(b-79)
(c-24)	(d-39)	(e-45)	(b-3)	(c-4)		
(f-51)	(g-52)		(d-4)			

Pap.CG58033

عبر الكاتب عن أجزاء العلامة في حركة واحدة، تبدأ بشرطة رأسية يختلف طولها من علامة إلى أخرى في إشارة إلى العضد، يمتد منها في اتجاه اليمين خط أفقي للتعبير عن الساعد متجاهلاً بذلك تمثيل كف اليد.

Pap.CG58034

مُثلت العلامة بطريقة أبرزت عدم اهتمام الكاتب بدقة النسب بين أجزائها، ويتجلى ذلك بوضوح في عدة نقاط هي:

- ١- فقدان الخط المعبر عن الساعد لاستقامته؛ فأصبح مائلاً في بعض النماذج (a)
- ٢- اختزال الشرطة الرأسية المعبرة عن العضد واستبدالها بنقطة صغيرة (b-d-e)
- ٣- المبالغة في طول الخط المعبر عن الزائدة الكتابية، والذي أصبح أطول - أحياناً - من خط الساق (a-b-d-e)؛ مما تسبب في الإخلال بنسب رسم العلامة.

جاءت العلامة في نموذجين أساسيين :-

الأول :

مُثلت فيه العلامة بطريقة مختزلة؛ فأصبحت أصغر حجمًا، بالإضافة لعدم انتظام خطوطها.

الثاني :

يعتبر هذا النموذج غير مألوف في تمثيل العلامة، خاصة فيما يخص الجزء المعبر عن العضد؛ حيث اتصل بأعلي الشرطة الراسيه - المعبرة عن العضد- خط أفقي أقصر من خط الساعد وموازي له، وابتعدت العلامة بهذا النموذج عن الأصل التصويري لها من جهة، والنماذج الهيراطيقية الأخرى للعلامة من جهة أخرى.

Pap.CG58033			Pap.CG58034		Pap.CG58035		
(a-6)	(b-21)	(c-21)	(a-3)	(b-15)	(a-47)	(b-56)	(c-5)
(d-34)	(e-35)	(f-39)	(c-11)	(d-11)			
(g-39)	(h-41)	(i-41)					
(j-43)	(k-44)	(l-49)					
(m-50)	(n-50)	(o-56)					
(p-57)	(q-63)	(r-6)					

الباحثة / داليا سعيد حامد الخولى

Pap.CG58033

أشار الكاتب إلى الذراع البشرية بالطريقة المعتادة، فعبر عن العضد بشرطة رأسية اختلف طولها من علامة إلى أخرى. كذلك أشار إلى خط الساعد بخط أفقي متصل بالشرطة المعبرة عن العضد من أسفل، والاختلاف الرئيس يتمثل في تمثيل قطعة الخبز - عنصر هام مميز للعلامة- التي عبر الكاتب عنها بخط مائل اختلف موضعه من علامة إلى أخرى، فأحياناً رُسم عند نقطة تقاطع خط الساعد والعضد (a-k-c)، أو في منتصف خط الساعد (c-f-g-j-m-n) أو في المكان المفترض لكف اليد (d-e-h-i-l-q) وأحياناً أهمل الكاتب تمثيله من الأساس؛ لتتجرد العلامة بذلك من عنصر تشريحي هام يساعد في التعرف عليها (r)

Pap.CG58034

مُثلت العلامة بنفس السمات الخطية، ولكن مع ملاحظة اهتمام الكاتب بموضع الشرطة المائلة المعبرة عن شريحة الخبز، حيث وُضعت في المكان المفترض لكف اليد.

Pap.CG58035

جاءت العلامة في نموذجين :-

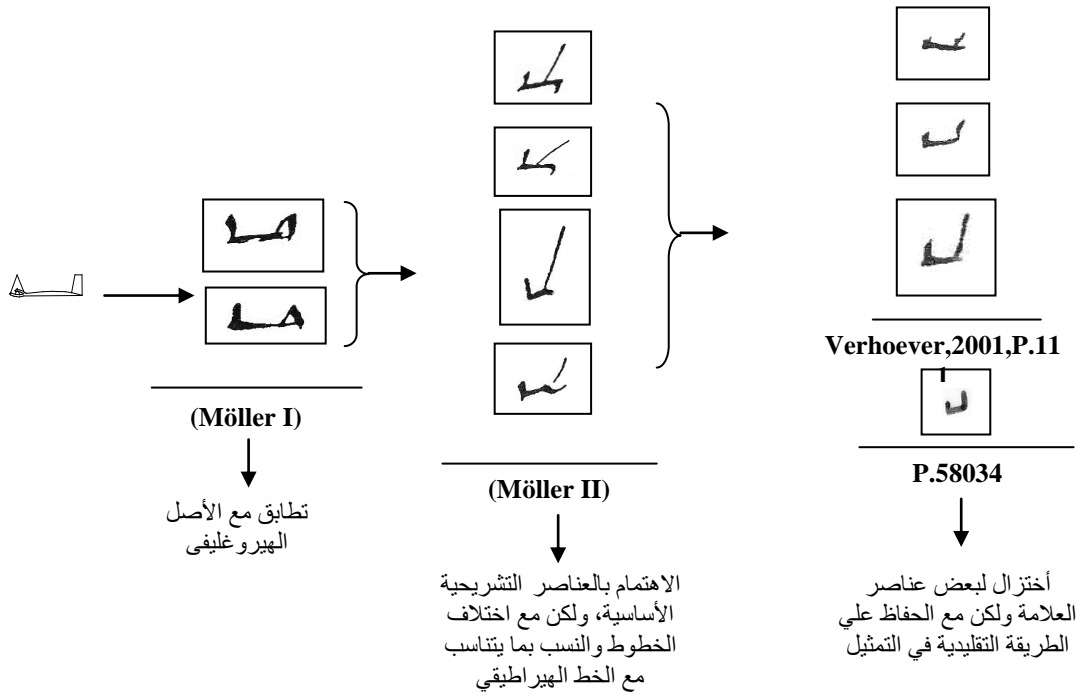
الأول :




عبر فيه الكاتب عن العناصر الأساسية للعلامة، ولكن مع عدم مراعاته الدقة في تمثيل الشرطة المائلة المعبرة عن شريحة الخبز المثلثة، كذلك لم يراع تناسب أطوال الأجزاء الثلاثة للعلامة (a-b).

الثاني:

مثلت العلامة بطريقة مختزلة؛ فأصبحت في مجملها عبارة عن خط أفقي قصير - يشير إلى الساعد- يبدأ بشرطة قصيرة رأسية للتعبير عن قطعة الخبز. وينتهي بأخرى للتعبير عن العضد. وعلى الرغم من صغر حجم العلامة واختزالها، إلا أن هذا الاختزال مطورا من النماذج الهيراطيقية السابقة.

وبدراسة التاريخ الخطي للعلامة نجد أن الكاتب بدأ تمثيل العلامة بمحاولته محاكاة الأصل التصويري، ولكن مع اختلاف النسب والأطوال بما يتناسب مع طبيعة الخط الهيراطيقي، ثم تطورت بتحويل بعض الخطوط المستقيمة إلى خطوط مائلة، لم يراع الدقة في اتجاهاتها، ثم تطورت لتصبح أصغر حجماً وأكثر ميلاً.




Pap.CG58033		Pap.CG58034	Pap.CG58035
 (a-40)	 (b-52)	 (a-3)	

Pap.CG58033

عبر الكاتب عن التفاصيل الأساسية للعلامة، فعبر عن العضد بشرطة رأسية يمتد منها -يميناً- خط أفقي قصير للتعبير عن الساعد، في منتصفه خط مائل أشار به إلى العصا.

Pap.CG58034

عبر الكاتب عن العلامة بنفس السمات الكتابية السابقة، ولكن مع عدم مراعاته الدقة في اتجاهات الخطوط ونسب أطوالها؛ فأشار إلى خط العضد بشرطة قصيرة مائلة تتقاطع مع نهاية خط الساعد، كذلك الخط المعبر عن العصا أصبح أقل حجماً وأكثر انحناءً. ومن الجدير بالذكر أن التمثيل الخطي لتلك العلامة يتشابه - بشكل كبير - مع العلامة D37؛ ويبدو أن السبب في ذلك يرجع لتطابق العناصر التشريحية للعلامتين في الأصل الهيروغليفية، حيث أن كليهما تعبر عن الذراع البشرية. وعلى الرغم من أن إحداها تحمل قطعة خبز مثلثة، والأخرى تقبض على عصا صغيرة، إلا أن الكاتب في الهيروغليفية أشار لهما بالخط المائل؛ مما يسبب أحياناً مشكلة في عملية الترجمة؛ وفي هذه الحالة لا بد من التعامل مع الجانب اللغوي، وليس الخطي، حتى نصل إلي القراءة الصحيحة.

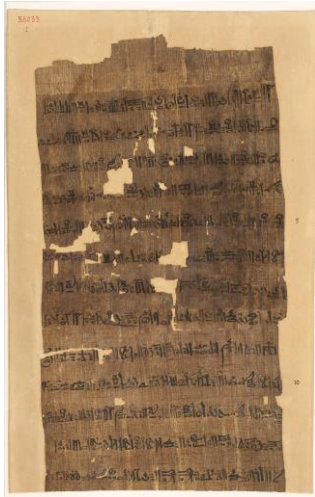
Pap.CG58033	Pap.CG58034	Pap.CG58035
 (a-72)		

مُثلت العلامة باختزال شديد؛ أبعدها عن الأصل التصويري لها، إضافة إلى انعدام الدقة في تمثيل الخطوط؛ لتفقد بذلك علاقتها الخطية بالنماذج الهيراطيقية النموذجية المعبرة عن العلامة، ويتجلى هذا الأمر في إشارة الكاتب إلى الساعد بخط أفقي غير مستو يتصل به -من اليمين- شرطة قصيرة إشارة إلى الكف المقبوض لأسفل، وعبر عن العضد بخط مائل يتصل -من أعلى- بخط الساعد في شكل زاوية حادة؛ لتتشابه العلامة بذلك مع بعض النماذج المعبرة عن العلامة D4.

ويعتبر هذا النموذج غير مألوف في تمثيل العلامة، ولا يتشابه مع نظائره في الهيراطيقية؛ فالمعتاد هو تمثيل العضد بخط قصير معقوف

أو دائري

ملحق الصور



P.58033 (a)



P.58033 (b)



P.58033 (c)



P.58033 (d)



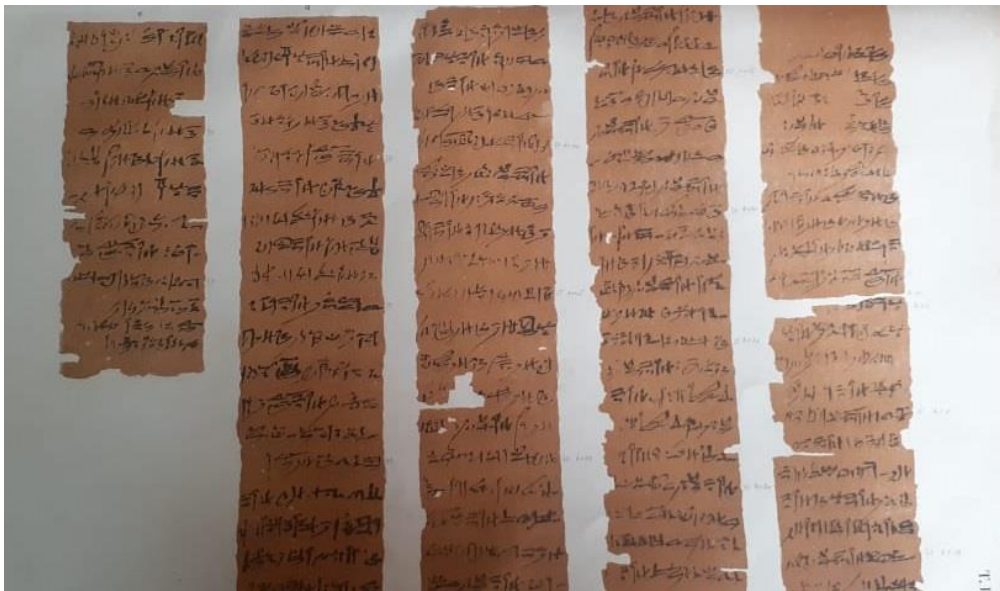
P.58033 (e)



P.58033 (f)



P.58034



قائمة المراجع:

- Ali, Mohamed Sherif (2002). *Hieratische Ritzinschriften aus Theben: Palaographie der Graffiti Und Steinbruchinschriften*. Göttinger Orientforschung IV/34, Wiesbaden.
- Ali, Mohamed Sherif (2006) Eine neue Hieratische Paläographie. *Göttinger Miszellen* 211: 141-143
- Bohleke, B. (1997). An Oracular Amuletic Decree of Khonsu in the Cleveland Museum of Art. *The Journal of Egyptian Archaeology* 83 (1):155-167.
- Černý, J. (1960). [Review of Hieratic Papyri in the British Museum. Fourth Series: Oracular Amuletic Decrees of the Late New Kingdom, by I. E. S. Edwards]. *The Journal of Egyptian Archaeology*, 46, 115–116.
- Darnell, J. C. (2006). Dating the Inscription: Palaeography and Grammar. In *The Inscription of Queen Katimala at Semna: Textual Evidence for the Origins of the Napatan State* (pp. 43–46). Yale Egyptology.
- Edwards, I. E. S. (1960). *Hieratic Papyri in the British Museum: Fourth Series. Oracular Amuletic Decrees of the Late New Kingdom; ed., together with supplementary texts in other collections*. British Museum.
- El-Aguizy, O. (1998). *A Palaeographical Study of Demotic Papyri in the Cairo Museum from the Reign of King Taharka to the End of the Ptolemaic Period (684-30 BC)*. Institut Français d'Archéologie Orientale 113.
- Goedicke, H. (1988). *Old hieratic paleography*. Halgo.
- Gunn, B. (1955). The Decree of Amonrasonthēr for Neskhons. *The Journal of Egyptian Archaeology*, 41, 83–105.
- Jansen-Winkel, K. (2006). Zu zwei Personen der frühen Dritten Zwischenzeit. *Studien Zur Altägyptischen Kultur*, 35, 125–140.
- Jansen-Winkel, K. (2007). *Inschriften der Spätzeit, teil I: Die 21. dynastie (nubierzeit)*. Wiesbaden, Harrassowitz

- بعض العلامات المعبرة عن أجزاء الجسم البشري
- Jansen-Winkel, K. (2009). *Inschriften der Spätzeit, teil III: Die 25. dynastie (nubierzeit)*. Wiesbaden, Harrassowitz
- Kopp, E. (2015). The protection of the body in ancient Egyptian texts. In G. Bąkowska-Czerner, A. Roccati, & A. Świerzowska (Eds.), *The Wisdom of Thoth: Magical Texts in Ancient Mediterranean Civilisations* (pp. 43–48). Archaeopress.
- Lucarelli, R. (2009) Popular Beliefs in Demons in the Lybian Period: the Evidence of the Oracular Amuletic Decrees. In: Broekman G.P.F., Demarže R.J., Kaper O.E. (eds.). *The Libyan Period in Egypt. Historical and Cultural Studies into the 21st & 24th Dynasties: Proceedings of a Conference at Leiden University, 25-27 October 2007*, Egyptologische Uitgaven 23, 231-239
- Möller, G. (1920). Zur Datierung Literarischer Handschriften aus der Ersten Hälfte des Neuen Reichs. *Zeitschrift für Ägyptische Sprache und Altertumskunde*, 56 (1): 34-43.
- Verhoeven, U. (2001). *Untersuchungen zur späthieratischen Buchschrift*. Peeters Publishers 99.
- Von Bomhard, A. S. (1998). *Paléographie du Papyrus Wilbour: l'Écriture Hiératique Cursive dans les Papyri Documentaires*. Cybele.
- Wilfong, T. G. (2013). The Oracular Amuletic Decrees: A Question of Length. *The Journal of Egyptian Archaeology*, 99 (1), 295–300.
- Wimmer, S. (1995). *Hieratische Paläographie der Nicht-Literarischen Ostraka der 19. und 20. Dynastie I–II*, ÄAT, 28. Wiesbaden Harrassowitz
- Wimmer, S. (2001). *Paleography and the Dating of Ramesside Ostraca*. *LingAeg* 9: 285-292.